



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO



55340
-9 GEN. 1970

Domanda di Revisione

EDIZIONE ORIGINALE

Il sottoscritto Olimpio Milanti residente a Roma
 Via G. Belloni 105 legale rappresentante della Ditta DEAR FILM S.p.a. Tel. 482.051
 con sede a Roma, via Goito 60 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
 della pellicola dal titolo: WOMEN IN LOVE

di nazionalità: inglese produzione: United Artists Ltd.
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3.600 accerciata metri _____

Roma, li 8 gennaio 1970

DEAR FILM S.p.A.
 p. INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
 UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
 UFFICIO EDIZIONE

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Ken Russel.
 Interpreti : Alan Bates, Oliver Reed, Glenda Jackson, Jennie Linden.

TRAMA. Ursula e Gudrun, sono due sorelle che vivono in una piccola cittadina inglese. Durante una cerimonia incontrano Gerald Crich e Rupert Birkin, e Gudrun si accorge che Gerald ha su di lei un effetto elettrizzante mentre Ursula é, a sua volta, attratta da Rupert. Vari avvenimenti si succedono a questo primo incontro finché un giorno Gerald confessa a Gudrun di amarla. Birkin ha una particolare concezione dell'amore e, pur sentendosi fificamente atratto da Ursula, ha bisogno dell'amicizia di Gerald in quanto af ferma che una salda unione tra due uomini può avvicinarli spiritualmente e fisicamente; ma Gerald non contraccambia la sua idea. Le due coppie, successivamente, si recano in una località svizzera per una vacanza. Gudrun fa amicizia con Loerke, uno scultore tedesco, e si sente attratta dalla sua personalità. Questo ingelosisce Gerald che, dopo una violenta crisi, lascia Gudrun e si avvia solo verso la montagna dove troverà la morte. Ursula e Birkin, ^{che} nel frattempo, erano partiti per l'Italia, tornano in Svizzera, richiamati dalla morte di Gerald. Ursula é scossa dal fatto che sua sorella non si senta colpevole e e stia progettando di seguire Loerke a Dresda. Birkin piange l'amico morto. "Non volevo che fosse così" egli dice a Ursula, "avrebbe dovuto voler bene a me, glielo avevo offerto". Ursula può soltanto guardarlo e chiedersi perché il suo amore non possa bastargli.

VERBALE

REPUBBLICA ITALIANA
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di Revisione

55340
28 GEN 1970

Il sottoscritto Olimpia Filippi residente a Roma
Via S. Belloni 105 rappresentante della Ditta BRAX FILM S.p.A. Tel. 452,051

domanda in nome e per conto della Ditta stessa la revisione
della pellicola del titolo ...

dichiarando che la pellicola stessa per la prima volta sottoposta alla revisione
Longhezza dichiarata metri ...

Vista la legge 21 aprile 1952 n. 1874
Vista la ripartita del versamento in conto corrente postale n. 000
dell'Ufficio Roma intestato al ricettore del Registro di Roma per il pagamento
della tassa ...

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di Revisione cinematografica di 1° grado

Atto n. 271/70 - le VI° revisione rinviata in tempi ulteriori il film
in virtù del rappresentante della ditta col effetto di volumi
Fatti sia nel corso del sviluppo; Parola costrui
si dichiarare nelle impossibilità di aderire come l'esempio
che registra inglese, sospese le scelti - Atto n. 1

4-2-1970, le Commissioni - sentire il rappresentante
della ditta che, risultato non che la copia rinviata
non corrisponda alle versioni definitive, e

che solo per un errore è stata così
presentata essendo in corso in varie
difficili ed i "resettens" in sede di

di montaggio, per cui rimane al n. di
elenco — citare di non dover esprimere
elena parte, conservando esultati
le ditte di revisione.

LA
Fora
cap
Vannetti
[Signature]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 059

dell'Ufficio Roma 4 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento
della tassa di L. 90.180

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li.....

IL MINISTRO

N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



10
/ CH

AL MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale dello Spettacolo
Cinematografia

R O M A

Oggetto: revisione della versione originale

del film "WOMEN IN LOVE".

La VI^a Commissione che ha revisionato il film in oggetto ha richiesto al rappresentante di questa Ditta che aveva domandato di essere ascoltato la esecuzione di alcuni tagli nella parte visiva del film e la modifica di talune battute del dialogo, concedendo al rappresentante stesso di differire la decisione della Ditta in attesa che la medesima si procurasse l'autorizzazione del Produttore inglese.

Soltanto oggi il Produttore ha reso noto che la copia da lui inviata e revisionata non corrisponde alla versione definitiva del film al quale, in sede di montaggio, sono state apportate delle varianti sia nella parte visiva che in quella dialogata, varianti che -per errore- non sono state apportate alla copia sottoposta a revisione.

In conseguenza, questa Ditta chiede di volere considerare nulla la domanda di revisione già inoltrata, riservandosi di rinnovarla al momento in cui il film sarà sottoposto a revisione nella versione doppiata in lingua italiana.

Ringraziando, con osservanza.
Roma, 4 febbraio 1970.

DEAR FILM S.p.A:
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

[Handwritten signature]